

Kulturimut, Ilinniartitaanermut, Ilisimatusarnermut Ilageeqarnermullu Naalakkersuisoq
Landsstyremedlem for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke

Landstingsmedlem
Lene Knüppel
Demokraterne

Vedr. SLiCA

I medfør af § 36, stk. 1 i Landstingets forretningsorden har du den 30. april 2007 stillet spørgsmål til Landsstyret vedr. den nu færdige undersøgelse: Survey of Living Conditions in the Arctic (SLiCA).

Svarene følger opbygningen i spørgsmålskrivelsen. Det skal dog indledningsvis bemærkes, at undersøgelsen er igangsat og gennemført med udgangspunkt i en af Hjemmestyrets forskningsinstitutioner, og at Landsstyrets rolle alene har været at yde støtte til projektet i det omfang, det har været muligt og prioriteret. Som det ses nedenfor, udgør støtten fra Landsstyret kun en del af det samlede behov for støtte, men må anses for at have været en nødvendig forudsætning for at kunne opnå støtte fra andre finansieringskilder.

Foreløbig er en oversigtartikel, der sammenfatter de første analyseresultater og knap 600 tabeller, offentliggjort. Det videre analyse- og publiceringsarbejde fortsætter. Offentliggørelsen blev muliggjort af støtte fra National Science Foundation, USA, og Institute of Social and Economic Research, University of Alaska, Anchorage. Det er baggrunden for, at materialet i første omgang forelå på engelsk.

Ad 1. **Hvor mange penge har Hjemmestyret betalt til undersøgelsen? Spørgsmålet bedes besvaret både i forhold til årsværk, tilskud, rejser m.v.**

Grønlands Statistik (GS) var i 1997 initiativtager til SLiCA og var siden international koordinator for projektet. GS har i perioden 1997-2006 stået for tilvejebringelsen af midler til den grønlandske del af undersøgelsen samt til fællesaktiviteter for den internationale del. Denne opgave overgik til Ilisimatusarfik pr 1. januar 2006.

SLiCA har i perioden 1997-2007 modtaget følgende beløb til dækning af såvel den grønlandske som den internationale del af undersøgelsen:

Bidragydere i perioden 1997 – 2007	støttebeløb
Nordisk Ministerråd ¹⁾	3.300.000 kr.
Projektstøtte fra Hjemmestyrets Forskningspulje	420.000 kr.
Grønlands Hjemmestyre ²⁾	5.013.000 kr.
Tips- og Lottomidlerne – Pulje C	148.500 kr.
Kommissionen for Videnskabelige Undersøgelser i Grønland, KVUG	305.000 kr.
Nordic Arctic Research Programme, NARP	796.000 kr.
Statens Samfundsvidenskabelige Forskningsråd, SSF	1.000.000 kr.

15. maj 2007
J.nr. 56.59
Dok.nr. 254427
Postboks 1029
3900 Nuuk
Oq/tel +299 34 50 00
Fax +299 32 20 73
Kiip-mail@gh.gl
www.nanoq.gl/kiip

The Joint Committee on Research Councils for Nordic Countries	950.000 kr.
Indtjening ved konsulentarbejde for SLiCA ³⁾	185.000 kr.

Støtte modtaget til det grønlandske projekt og international koordinering: 11.217.500 kr.

Tabellbemærkninger:

- heraf 300.000 til levevilkårskonference i Nuuk, 2001.
- heraf er 1,3 mio. kr. en finanslovsbevilling fra FL03, 950.000 kr. fra TB04 og 607.000 kr. fra en nulstilling af projektkonto 9118 pr. 31.12.1999. Fra 1. januar 2005 finansieres løn og andre personalerelaterede udgifter til projektchefen ved en finanslovsbevilling, som er indregnet i det samlede støttebeløb fra Grønlands Hjemmestyre. I beløbet indgår også dækning af udgifter i forbindelse med projektchefens deltagelse i fem møder i Arktisk Råd i perioden efter 1. januar 2003: 125.000 kr.
- For at styrke SLiCA's økonomi har projektchefen og den tidligere projektleder i tre tilfælde påtaget sig kontraktarbejde, hvor indtægten tilfaldt projektet. Opgaverne gennemførtes i tillæg til de pågældendes sædvanlige arbejdsopgaver.

Den samlede støtte fra Landsstyret udgør således 5.583.500 kr., svarende til halvdelen af det samlede beløb til projektet. Fordelingen på udgiftsarter fremgår nedenfor.

Af den samlede støtte er ca. 7,5 mio. kr. anvendt til den grønlandske del af levevilkårundersøgelsen, herunder udarbejdelse af spørgeskema, afestning og oversættelse af disse, planlægning, koordinering og gennemførelse af mere end 1200 personlige interviews i 8 kommuner (8 byer og 22 bygder), validering, kodning og indtastning af spørgeskemaer samt analysearbejde, præsentation af undersøgelsen i forskellige fora, udarbejdelse af artikler og forberedelse af den første samlede afrapportering.

Undersøgelsen falder i tre faser:

- udarbejdelse af spørgeskema, afestning og oversættelse af disse;
- planlægning, koordinering og gennemførelse af interviews samt kodning, validering og indtastning af spørgeskemaer;
- forberedelse og gennemførelse af afrapportering, analysearbejde, præsentation af undersøgelsen i forskellige fora, udarbejdelse af artikler m.m.

Ressourceforbruget er grupperet i forhold til undersøgelsens tre faser. Beløb er angivet i '1.000 kr.' og tallene i parentes angiver hele eller dele af mandeår anvendt i hele fasen:

Udgiftsarter:	Akademisk arbejdskraft ¹⁾	Medhjælp ²⁾	Interviewing ³⁾	Transport og dagpenge ⁴⁾	Deltagelse i møder i Arktisk Råd ⁵⁾	Møder/ workshops seminarer ⁶⁾	I alt
Undersøgelsens faser:							
1. 1997-2001	1.600 (5)	0	0				
2. 2002-2005/06	1.875 (5)	650 (5)					
3. 2005/06-	1.375 (2,5)	75 (0,5)	320	310	475	800	
I alt	4.850 (12,5)	725 (5,5)	320	310	475	800	7.480 ⁷⁾

Tabellbemærkninger:

- Projektledelse og –koordinering; metode- og teoriudvikling samt analysearbejde.
- Der har været anvendt medhjælp specielt til kodning, validering og indtastning af spørgeskemaer sat løbende opfølgning på interviewing. Interviewere er ikke medregnet her.
- Der er gennemført i alt godt 1.200 interviews til en gennemsnitspris á ca. 250 kr.
- Der er tale om transport og dagpenge i forbindelse med interviewing.

⁵⁾ På grønlandsk initiativ blev SLiCA i 1998 foreslået som et projekt under Arktisk Råds Arbejdsgruppe for Bæredygtig Udvikling (SDWG). For at kunne følge op på dette initiativ og den senere bekræftelse på forslaget har SLiCA løbende deltaget i møderne med henblik på at afrapportere om udviklingen i projektet og senest formidlingen af resultater og dermed input til diskussionerne i Arktisk Råd og dets arbejdsgrupper. Frem til 2002 afholdt GS udgifterne hertil (i alt 350.000 kr.), mens Udenrigsdirektoratet de seneste år har dækket udgifterne ved deltagelsen i møderne (i alt 125.000 kr.).

⁶⁾ Der har under processen været afholdt en række møder, workshops og seminarer for at kvalificere arbejdet. Således har en grønlandsk følgegruppe og en forskergruppe været samlet flere gange i den første del af processen. Tilsvarende afholdt GS i 2001 et seminar for SLiCA's internationale team af forskere og samarbejdspartnere blandt oprindelige folk og en gruppe af fremtrædende internationale forskere inden for forskning i levevilkår og sociale indikatorer.

⁷⁾ Dette beløb skal tillægges diverse udgifter i størrelsesordenen 200.000 kr., der dækker f.eks. oversættelse af spørgeskemaer, produktion af spørgeskemaer, udgifter til forsendelse, telefon og telefax, pilotinterviewing og interviewtræning.

Ad 2. Hvornår forventes undersøgelsen publiceret i papirform?

I forbindelse med offentliggørelsen af de første samlede undersøgelsesresultater i marts i Alaska var der skaffet midler til at trykke 100 eksemplarer af den godt 650 sider store rapport. Samtidig blev dette materiale gjort tilgængelig på SLiCA's hjemmeside på engelsk.

Som nævnt fortsætter det videre analyse- og publiceringsarbejde. Arbejdet udføres af projektchef Birger Poppel, som er tilknyttet Ilisimatusarfik.

Tidspunktet for publicering i papirform afhænger af, hvornår der kan skaffes midler hertil. Der er planer om at søge midler til offentliggørelse af en "folkeudgave" på engelsk, russisk, grønlandsk og dansk sammen med ICC. Udgiven vil indeholde en omfangsmæssigt begrænset oversigtsartikel og et begrænset antal tabeller.

Der vil endvidere blive søgt midler direkte til publicering i rapportform.

Ad 3. Hvornår forventes undersøgelsen oversat til grønlandsk og dansk?

Der er bevilget støtte fra KIIP's forskningspulje til oversættelse af en del af det nu offentliggjorte materiale. En oversættelse til dansk af denne del forventes at kunne foreligge i juni måned. Tidspunktet for oversættelse til grønlandsk og dansk af den samlede rapport og publicering i papirform afhænger af, hvornår der kan skaffes midler hertil.

ICC har påtaget sig oversættelse til russisk og grønlandsk af den ovenfor nævnte "folkeudgave".

Ad 4. Påtænker Landsstyret at igangsætte initiativer på baggrund af undersøgelsens resultater?

Landsstyret hilser færdiggørelsen af tabeldelen og den første sammenfatning af undersøgelsen velkommen og ser frem til færdiggørelsen og offentliggørelsen af yderligere undersøgelsesresultater. Landsstyret vil lade undersøgelsens resultater indgå som baggrund for beslutninger om befolkningens levevilkår, men det er endnu for tidligt at sige noget om konkrete initiativer. Undersøgelsen vil indgå som en værdifuld del af grundlaget for arbejdet i den kommende velfærdskommission.

Ad 5. Hvordan vil Landsstyret sikre, at kendskabet til den store undersøgelse bliver udbredt til den grønlandske befolkning?

Landsstyret er opmærksom på, at SLiCA er godkendt som et projekt under det internationale polarår (IPY). En sådan godkendelse medfører et krav om, at der skal udarbejdes en plan for formidlingen af resultaterne af undersøgelsen, men ikke at der er bevilget ressourcer hertil. Landsstyret arbejder i øjeblikket med pro-

jekter med det formål at udbrede kendskabet til forskningsprojekterne under IPY til befolkningen. SLiCA vil indtage en fremtrædende placering heri. Det er tanken at søge dele af finansieringen til sådanne formidlingsprojekter hos private fonde. SLiCA er dog et projekt af særlig interesse for Grønland, så Landsstyret vil drøfte med projektchefen for SLiCA, hvilke særlige tiltag, der skal til for at udbrede kendskabet til undersøgelsen til befolkningen.

Ad 6. Kan Landsstyret oplyse andet af interesse for sagen?

Landsstyret ser det som meget tilfredsstillende, at initiativet til den internationale undersøgelse kom fra Grønland. Grønlands Statistik har fra 1997 til 2006 fungeret som international koordinator af undersøgelsen og har stået for tilvejebringelse af fondsmidler til fællesformål udover at udføre den grønlandske del. Ilisimatusarfik har fra 1. januar 2006 haft denne opgave. Som det fremgår af tabellen ovenfor er der opnået støtte fra flere kilder. Støtten fra nordiske kilder har været afgørende for muligheden for opstart af det internationale projekt. Tabellerne ovenfor er udarbejdet af projektchef Birger Poppel. Som bilag vedlægges endvidere en oversigt over SLiCA's samlede forbrug i perioden 1997-2007 samt over finansieringskilderne internationalt. Det må betragtes som en forudsætning for at få støtte udefra, at der er skabt en basis i form af hjemlig støtte.

Landsstyret ser det også som meget tilfredsstillende, at SLiCA har opnået anerkendelse som et Arktisk Råd projekt, og at Grønland således også på denne måde har markeret sig som konstruktiv deltager i Arktisk Råds arbejde. Landsstyret har noteret sig, at der også fra nordisk side er interesse for projektet, hvor de arktiske parlamentarikere bl.a. har bedt om en præsentation af projektet på deres møde i juni i Island.

Landsstyret finder det værdifuldt, at SLiCA er gennemført i et samarbejde med de oprindelige folk og deres organisationer (ICC, RAIPON og Samerådet).

Landsstyret finder det ligeledes værdifuldt, at "Levevilkår i Arktis – Den arktiske levevilkårsundersøgelse" har været tema for et undervisningsforløb på Ilisimatusarfik i foråret 2007.

Med venlig hilsen

Tommy Marø
Landsstyremedlem